

BaByliss®
PARIS



Fabriqué en Chine
Made in China

AS950E - B73b

FRANÇAIS

AS950E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• Assurez-vous d'avoir les cheveux secs à 80 % et peignez-les pour éliminer tout nœud. Préparez vos cheveux en les séparant par m ches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.

• Fixez la brosse de votre choix sur l'appareil.

• Pour allumer l'appareil, faites coulisser l'interrupteur sur la position « I » ou « II » et sélectionnez le réglage de température adapté à votre type de cheveux.

• Placez la brosse sous la m che, près des racines, et maintenez-la pendant quelques secondes pour augmenter le volume à la racine.

• Utilisez la brosse pour soulever les cheveux à la racine pendant que vous les séchez.

• Déplacez la brosse le long des cheveux et commencez à faire tourner la brosse en l'éloignant de votre tête et en appuyant sur la touche de rotation appropriée et en la maintenant enfoncée.

• Ce faisant, r sist z à la rotation naturelle de la brosse en la tirant vers le bas. Ceci créera une tension le long de la mèche de cheveux.

IMPORTANT ! Il faudra peut-être plusieurs tentatives pour perfectionner cette technique. Si la brosse tourne trop vite, il suffit de relâcher la touche de rotation et d'enlever la brosse des cheveux.

• Lorsque vous atteignez la pointe des cheveux, continuez à faire tourner la brosse pour enrouler les pointes.

• Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.

• Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.

• Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température et de vitesse

L'appareil propose 2 réglages de température, plus un réglage à air frais. Faites coulisser l'interrupteur sur la première position pour sélectionner le réglage à froid (« * »), sur la deuxième position pour un niveau de température bas (« I ») et sur la troisième position pour sélectionner le niveau de température plus élevé (« II »). Remarque : Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés.

Réglages de rotation

Pour faire tourner la tête de brosse, appuyez sur les touches marquées << et >> et maintenez-les enfoncées afin de sélectionner la rotation vers la droite ou vers la gauche.

Changement des accessoires

• Pour fixer une tête de brosse, placez-la sur le corps de l'appareil et faites-la glisser vers le bas.

• Verrouillez la tête de brosse en faisant glisser l'interrupteur sur le dessus de la brosse en position verrouillée.

• Pour retirer une tête de brosse, assurez-vous que l'interrupteur sur le dessus de la tête de brosse est en position ouverte.

• Faites glisser doucement la tête de brosse vers le haut et retirez-la de l'appareil.

Couvercle de protection

Après chaque utilisation, vérifiez toujours que le couvercle de protection est placé sur la tête de brosse. Ceci protège les poils des dommages. Lorsque vous placez le couvercle de protection sur la tête de brosse, veillez à l'aligner sur les rainures qui entourent le dessus de l'appareil afin qu'il glisse facilement.

Remarque : Le schéma sur le couvercle de protection montre le sens dans lequel il doit être inséré sur la tête de brosse. S'il n'est pas correctement placé, il peut être difficile à enlever.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous : Généralités

• Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit compl tement sec avant de l'utiliser.

• N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.

• N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

ENGLISH

AS950E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

• Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles. Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.

• Secure the selected brush attachment onto the airstyler.

• Slide the switch to the 'I' or 'II' position to turn the appliance on and to select a heat setting suitable for your hair type.

• Place the brush underneath the section close to the scalp and hold for a few seconds to boost volume at the roots.

• Use the brush to lift the hair at the roots as you dry.

• Move the brush down through the hair and start to rotate the brush away from your head by pressing and holding the appropriate rotation button.

• As you do this, resist the rotation of the brush by pulling the brush downwards. This will create tension through the section of hair.

IMPORTANT! It may take several attempts to perfect this technique, if the brush spins too quickly simply release the rotation button and remove from the hair.

• As you reach the ends of the hair section, continue rotating the brush to roll the ends under.

• Repeat as necessary.

• After use, slide the switch to the '0' setting to switch off and unplug the appliance.

• Allow the appliance to cool before storing away.

Heat and Speed Settings

There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting '*'; the second position for the low heat 'I', and the third position for the high heat 'II'.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

Rotation Settings

To make the brush head rotate, press and hold the buttons marked << and >>; this will make the brush head rotate clockwise and anti-clockwise.

Changing the Attachments

• To attach a brush head, place it over the body of the appliance and slide it down into position.

• Lock the brush head in place by sliding the switch on top of the brush to the locked position.

• To remove a brush head, ensure the switch on top of the brush head is in the open position.

• Gently slide the brush head up and off the unit to remove.

Protective Cover

After every use, always ensure the protective cover is placed over the brush head. This protects the bristles from damage. When placing the protective cover over the brush head, ensure to line it up with the grooves around the top of the airstyler so it slides easily into place.

Please note: The diagram on the protective cover demonstrates the direction it should be placed on to the brush head. If placed on incorrectly it may be difficult to remove.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

• Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.

• Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.

• Do not use the appliance at a stretch from the power point.

DEUTSCH

AS950E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

• Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80 % trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Ziehen Sie einen Scheitel und teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.

• Befestigen Sie den gewünschten B rstenaufsatz an der Warmluftb rste.

• Schieben Sie den Schalter auf die Position „I“ oder „II“, um das Gerät einzuschalten und eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe auszuwählen.

• Setzen Sie die B rste unterhalb der Strähne, nahe der Kopfhaut an und halten Sie diese Position einige Sekunden lang, um Volumen am Haaraansatz zu erzeugen.

• Heben Sie die Haare mithilfe der B rste an, während Sie sie trocknen.

• Lassen Sie die B rste am Haar entlang nach unten gleiten und beginnen Sie, die B rste von Ihrem Kopf wegzudrehen, indem Sie die entsprechende Rotationstaste gedrückt halten.

• Arbeiten Sie dabei entgegen der Rotation der B rste, indem Sie die B rste nach unten ziehen. Dadurch erzeugen Sie Spannung in der Haarsträhne.

WICHTIG! Es können mehrere Versuche erforderlich sein, bis Sie die Technik perfekt beherrschen. Wenn sich die B rste zu schnell dreht, lassen Sie einfach die Rotationstaste los und nehmen Sie die B rste aus dem Haar.

• Sobald Sie das Ende der Strähne erreicht haben, drehen Sie die B rste weiter, um die Spitzen einzudrehen.

• Gegebenenfalls wiederholen.

• Schieben Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker.

• Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen

Es gibt 2 Temperatureinstellungen sowie eine Kaltluftstufe. Schieben Sie den Schalter auf die erste Position „*“ für die Kaltluftstufe, auf die zweite Position „I“ für geringe Hitze und auf die dritte Position „II“, um die hohe Temperatureinstellung auszuwählen.

Hinweis: Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. F r dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung.

Rotationseinstellungen

Damit sich der B rstenaufsatz dreht, halten Sie die Tasten << und >> gedrückt, damit sich der Bürstenkopf im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Aufsätze wechseln

• Zum Aufstecken eines B rstenaufsatzes setzen Sie ihn auf den Ger tek rper und schieben Sie ihn bis zum Einrasten nach unten.

• Verriegeln Sie den B rstenaufsatz, indem Sie den Schalter auf der Oberseite der B rste in die verriegelte Position schieben.

• Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter auf der Oberseite der B rste in geöffneter Stellung befindet, wenn Sie den B rstenaufsatz entfernen möchten.

• Schieben Sie den B rstenaufsatz vorsichtig nach oben vom Gerät ab, um ihn zu entfernen.

Schutzabdeckung

Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass sich die Schutzabdeckung auf der B rste befindet. Dadurch werden die Borsten vor Beschädigung gesch tzt. Wenn Sie die Schutzabdeckung auf dem B rstenaufsatz anbringen, achten Sie darauf, dass sie mit den Nuten an der Oberseite der Warmluftb rste übereinstimmt, damit sie leicht hineingleitet.

Hinweis: Die Abbildung auf der Schutzabdeckung zeigt die Richtung, in die sie auf den B rstenaufsatz aufgesetzt werden soll. Bei falscher Positionierung lässt sie sich möglicherweise schwer entfernen.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte: Allgemein

• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.

• Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.

• Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.

NEDERLANDS

AS950E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

• Zorg dat het haar voor 80 % droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Maak uw scheiding en verdeel het haar in delen zodat u klaar bent om het te stylen.

• Bevestig de gekozen borstel op de airstyler.

• Schuif de schakelaar naar de I- of II-positie om het apparaat aan te zetten en om een temperatuurinstelling te kiezen die geschikt is voor uw haartype.

• Plaats de borstel onder de lok, vlak bij de hoofdhuid, en houd hem daar enkele seconden voor meer volume bij de haarwortels.

• Til het haar met de borstel bij de haarwortels op terwijl u het droogt.

• Verplaats de borstel naar beneden door het haar en draai de borstel weg van uw hoofd door de juiste draaiknop ingedrukt te houden.

• Houd de draaiing van de borstel tegen terwijl u dit doet door de borstel naar beneden te trekken. Hierdoor komt er spanning op de lok haar te staan.

BELANGRIJK! Wellicht moet u een paar keer oefenen om deze techniek te perfectioneren. Als de borstel te snel draait, laat dan de draaiknop los en verwijder de borstel uit het haar.

• Als u aan het eind van de lok haar gekomen bent, blijf dan de borstel draaien zodat de uiteinden naar binnen vallen.

• Herhaal zo vaak als nodig is.

• Schuif de schakelaar naar de 0-positie na gebruik om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact.

• Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuur- en snelheidsinstellingen

Er zijn 2 temperatuurinstellingen en een cool-instelling. Schuif de schakelaar naar de eerste positie om de cool-instelling „*“ te kiezen, naar de tweede positie voor de lage temperatuur „I“, en naar de derde positie voor de hoge temperatuur „II“.

Let op: Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken.

Rotatie-instellingen

Houd de knoppen << en >> ingedrukt om de borstelkop te laten draaien. Hierdoor draait de borstelkop met de klok mee en tegen de klok in.

De hulpstukken verwisselen

• Om een borstelkop te bevestigen plaatst u deze op de behuizing van het apparaat en schuift u hem in de juiste positie.

• Bevestig de borstelkop op zijn plaats door de schakelaar bovenop de borstel naar de vergrendelde positie te schuiven.

• Als u een borstelkop wilt verwijderen, zorg dan dat de borstelkop bovenop de borstelkop in de geopende positie staat.

• Schuif de borstelkop voorzichtig naar boven en verwijder hem van de behuizing.

Beschermkap

Plaats na elk gebruik de beschermkap over de borstelkop. Dit beschermt de borstelharen tegen beschadiging. Als u de beschermkap over de borstelkop plaatst, zorg dan dat de groeven op    n lijn zitten met de groeven aan de bovenkant van de airstyler zodat de beschermkap gemakkelijk op zijn plaats schuift.

Let op: Het diagram op de beschermkap toont in welke richting deze op de borstelkop moet worden geplaatst. Als de beschermkap onjuist geplaatst is, kan deze moeilijk te verwijderen zijn.

REINIGING & ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen: Algemeen

• Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.

• Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.

• Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.

ITALIANO

AS950E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

• Assicurarsi che i capelli siano asciutti all'80% e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Preparare e dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.

• Fissare l'attacco della spazzola selezionata sull'airstyler.

• Fare scorrere l'interruttore in posizione 'I' o 'II' per accendere l'apparecchio e selezionare un'impostazione della temperatura adatta al tipo di capello.

• Posizionare la spazzola sotto la ciocca vicino al cuoio capelluto e tenere premuto per alcuni secondi per aumentare il volume alle radici.

• Usare la spazzola per sollevare i capelli alle radici durante l'asciugatura.

• Spostare la spazzola verso il basso attraverso i capelli e iniziare a ruotare la spazzola lontano dalla testa premendo e tenendo premuto l'apposito pulsante di rotazione.

• Durante questa fase, resistere alla rotazione della spazzola tirando la spazzola verso il basso. Questo creer  tensione attraverso la ciocca dei capelli.

IMPORTANTE! Potrebbero essere necessari diversi tentativi per perfezionare questa tecnica; se la spazzola gira troppo velocemente,   sufficiente rilasciare il pulsante di rotazione e allontanarla dai capelli.

• Al raggiungimento dell'estremit  della ciocca, continuare a ruotare la spazzola per far rotolare le estremit  sotto di essa.

• Ripetere se necessario.

• Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore sull'impostazione '0' per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.

• Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura e velocit 

Sono disponibili 2 impostazioni di temperatura pi  quando del getto freddo. Fare scorrere l'interruttore nella prima posizione per l'impostazione del freddo „*“, la seconda posizione per la temperatura ridotta 'I' e la terza per selezionare la temperatura maggiore 'II'.

Si prega di notare: Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli pi  spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore.

Impostazioni di rotazione

Per far ruotare la testa della spazzola, tenere premuti i pulsanti contrassegnati con << e >>, che faranno ruotare la testa della spazzola in senso orario e antiorario.

Sostituzione degli attacchi

• Per fissare la testa della spazzola, posizionarla sul corpo dell'apparecchio e farla scorrere verso il basso.

• Bloccare la testa della spazzola in posizione facendo scorrere l'interruttore sulla parte superiore della spazzola nella posizione di blocco.

• Per togliere la testa della spazzola, assicurarsi che l'interruttore sulla parte superiore della testa della spazzola sia in posizione aperta.

• Far scorrere delicatamente la testa della spazzola su e gi  per toglierla dall'unit .

Coperchio protettivo

Dopo ogni uso, assicurarsi sempre che il coperchio protettivo sia posizionato sulla testa della spazzola. In questo modo, le setole verranno protette da possibili danni. Quando si posiziona il coperchio protettivo sopra la testa della spazzola, assicurarsi di allinearlo con le scanalature intorno alla parte superiore dell'airstyler in modo che scivoli facilmente in posizione.

Si prega di notare: Lo schema sul coperchio protettivo mostra la direzione verso la quale deve essere posizionato sulla testa della spazzola. Se posizionato in modo errato, pu  essere difficile da togliere.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue: Generale

• Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.

• Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.

• Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.

ESPAÑOL

AS950E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

• Aseg rese de que el cabello est  seco en un 80 % y cepillado para que no est  enredado. Haga divisiones y separe el cabello en secciones listas para trabajar.

• Coloque el accesorio del cepillo seleccionado en el moldeador.

• Sit e el interruptor en la posición «I» o «II» para encender el aparato y seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello.

• Coloque el cepillo debajo de la sección de cabello cerca del cuero cabelludo y manténgalo así durante unos segundos para aumentar el volumen en las raíces.

• Use el cepillo para levantar el cabello en las raíces mientras lo seca.

• Mueva el cepillo hacia la parte de abajo del pelo y empiece a girarlo para alejarlo de su cabeza pulsando y manteniendo pulsado el botón de rotación apropiado.

• Al hacer esto, aguant  la rotación del cepillo empujando el cepillo hacia abajo. Así se crear  tensión en la sección del cabello.

 IMPORTANTE! Puede que necesite varios intentos para perfeccionar esta técnica, si el cepillo gira demasiado rápido, simplemente suelte el botón de rotación y retire el cepillo.

• Cuando llegue a las puntas de la sección de cabello, continúe girando el cepillo para enrollar las puntas de debajo.

• Repita tantas veces como sea necesario.

• Después de su uso, ponga el interruptor en la posición '0' para apagar y desenchufar el aparato.

• Deje que el aparato se enf e antes de guardarlo.

Ajustes de temperatura y velocidad

Hay 2 ajustes de calor y un ajuste de fro . Sit e el interruptor en la primera posición para el ajuste de aire fro  («*»), la segunda posición («I») para una temperatura baja y la tercera posición («II») para una temperatura elevada.

Tenga en cuenta: Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto.

Ajustes de rotación

Para girar el cabezal del cepillo, pulse y mantenga pulsados los botones marcados con << y >>, así el cabezal girará a la derecha y a la izquierda.

Cambio de los accesorios

• Para añadir un cabezal del cepillo, colóquelo sobre el cuerpo del aparato y deslícelo hacia abajo hasta alcanzar su posición.

• Bloquee el cabezal del cepillo deslizando el botón situado en la parte superior del cepillo a la posición de bloqueo.

• Para quitar un cabezal del cepillo, asegúrese de que el botón situado en la parte superior del cabezal del cepillo est  en la posición abierta.

• Deslice con cuidado el cabezal del cepillo hacia arriba y s quelo de la unidad para extraerlo.

Cubierta protectora

Después de cada uso, asegúrese siempre de colocar la cubierta protectora sobre el cabezal del cepillo. De esta forma se protegen las cerdas del cepillo de posibles daños. Cuando ponga la cubierta protectora sobre el cabezal, asegúrese de alinearla con las ranuras situadas alrededor de la parte superior del cepillo para que se deslice y quede colocada fácilmente.

Tenga en cuenta: El diagrama de la cubierta protectora muestra la dirección en la que se debe colocar sobre el cabezal del cepillo. Si no se coloca correctamente puede ser difícil de sacar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

General

• Asegúrese de que el aparato est  apagado, desenchufado y fro . Para limpiar el exterior del aparato, p sele un paño húmedo. Asegúrese de que no entra agua en el aparato y de que est

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	
AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.	
BRUKSANVISNING Se till att håret är 80 % torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Skapa din bena och dela håret i sektioner som är färdiga för styling. Sätt fast det valda borststillbehöret på airstyrlern. Skjut omkopplaren till läge I eller II för att slå på enheten och välja en värmeställning som passar din hårtyp. Placera borsten under sektionen nära hårbotten och håll i några sekunder för att öka volymen vid rötterna. Använd borsten för att lyfta håret vid rötterna när du torkar. Flytta borsten ner genom håret och börja rotera borsten från huvudet genom att trycka ned lämplig roteringsknapp. Motarbeta borstens rotation genom att dra borsten nedåt när du gör detta. Detta skapar spänning genom hårets sektion. Observera borstens rotation genom att dra borsten nedåt när du gör detta. Detta skapar spänning genom hårets sektion. Viktigt! Det kan krävas flera försök för att bemästra denna teknik. Om borsten snurrar för snabbt, släpper du helt enkelt rotationsknappen och tar bort den från håret. Fortsätt att rotera borsten när du når ändarna av hårsektionen för att rulla hårandarna under. Upprepa efter behov. Efter användningen skjuter du reglaget till "0" för att stänga av och drar sedan ur kontakten. Låt enheten svalna innan du lägger undan den.	BRUK AV APPARATET Sørg for at håret er ca. 80 % tørt og gre håret for å løse opp i floker. Skill ut håret og del det opp i seksjoner som er klare for styling. Fest ønsket børste på airstyleren. Skiv bryteren til I eller II for å slå på apparatet, og velg en varmeinnstilling som passer til din type hår. Plasser borsten under seksjonen nær hodebunnen og hold i et par sekunder for å styrke volumet i røttene. Bruk borsten for å løfte håret i røttene mens du tørker. Flytt borsten ned gjennom håret og begynn å rotere borsten bort fra hodet ved å trykke og holde passende rotasjonsknappe. Mens du gjør dette, motstår du rotasjon av borsten ved å dra borsten nedover. Dette vil skape spenning gjennom seksjonen i håret. Viktig! Det kan ta flere forsøk å perfektjonere denne teknikken, hvis borsten spinner for raskt bare slipper du rotasjonsknappen og fjerner fra håret. Når du når endene av hårseksjonen, fortsetter du å rotere borsten for å rulle endene under. Gjenta etter behov. Etter bruk, skyv bryteren til «0» for å slå av apparatet og trekk ut støpslet. La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.	KÄYTTÖ Varmista, että hiukset ovat 80-prosenttisen kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan. Tee jaksau ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun. Kiinnitä valittu harjaosa ilmakihartimeen. Käynnistä laite ja valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus liu'uttamalla kytkin "I"- tai "II"-asentoon. Aseta harja hiusosion alle lähelle hiuspohjaa ja pidä paikallaan muutamien sekuntien ajan, jotta saat volyyimia hiusjuuriin. Nosta hiuksia harjalla hiusjuurista kuivatessasi hiuksia. Liikuta harjaa alaspäin hiusten läpi ja ala kääntää harjaa päästäsi poispäin painamalla asianmukaista pyörimispainiketta ja pitämällä sitä painettuna. Näin tehdessäsi vastusta harjan pyörimistä vetämällä harjaa alaspäin. Tämä luo jännitettä hiusosioon. TÄRKEÄÄ! Saat joutua yrittämään muutamam kerran, ennen kuin hallitset tämän tekniikan täydellisesti. Jos harja pyörii liian nopeasti, vapauta vain pyörimispainike ja irrota harja hiuksista. Kun tulet hiusosion latvoihin, jatka harjan kääntämistä kiertääksesi latvat alle. Toista sama tarvittaessa. Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει κατά 80% και χιενώστε τα για να τα ξεμπερδέψετε. Κάντε χωρίστρα και χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φρονιάρισμα. Τοποθετήστε το επιλεγμένο εξάρτημα βούρτσας στη συσκευή. Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση «I» ή «II» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να επιλέξετε μια κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από την τούφα, κοντά στο τριχωτό της κεφαλής και κρατήστε την σε αυτήν τη θέση για λίγα δευτερόλεπτα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασήκώσετε τα μαλλιά από τις ρίζες κατά το στέγνωμα. Μετακινήστε τη βούρτσα προς τα κάτω και ξεκινήστε να την περιστρέψετε με κατευθυνόμενη αντίθετη από εσάς πατώντας παρατεταμένα το κατάλληλο κουμπί περιστροφής. Ταυτόχρονα, προβάλετε αντίσταση στην περιστροφή της βούρτσας τραβώντας τη βούρτσα προς τα κάτω. Με αυτόν τον τρόπο θα τεντώσετε την τούφα των μαλλιών. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μπορεί να χρειαστούν αρκετές προσπάθειες μέχρι να τελειοποιήσετε αυτήν τη τεχνική. Αν η βούρτσα περιστρέφεται πολύ γρήγορα, απλά αφήστε το κουμπί περιστροφής και αφαιρέστε τη συσκευή από τα μαλλιά. Κάθως φτάνετε στις άκρες των μαλλιών, συνεχίστε να περιστρέψετε τη βούρτσα για να γυρίσετε τις άκρες προς τα μέσα. Επανάλαβε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη ρύθμιση «0» και αποσυνδέστε τη. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.	Hőmérséklet- és sebességbeállítások 2 hőmérséklet-beállítás, valamint egy hűtőfokozat választható. A hideglelőg-fokozat kiválasztásához csúsztassa a kapcsolót a 0-as fokozatra a készülék kikapcsolásához, és húzza ki a hálózatzatból. A hajgja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Ustawienia temperatury i prędkości Dostępne są 2 ustawienia temperatury oraz ustawienie chłodnego nawiewu. Przesun przełącznik do pozycji „I”, by wybrać chłodny nawiew, do pozycji „II”, jeśli potrzebujesz niższej temperatury, a w pozycji „III” jeśli chcesz ustawić wyższą temperaturę. Uwaga: Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę.	Nastavení teploty a rychlosti K dispozici jsou 2 nastavení teploty a jedno nastavení chladného návievu. Chcete-li vybrat studené nastavení „I”, posuňte přepínač do první pozice; druhé pozice „II” je určena pro nízkou teplotu a třetí pozice „III” pro vysokou teplotu. Upozornění: Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu.	Регулировка температуры и скорости воздушного потока Прибор имеет 2 предустановленных значения температуры плюс режим охлаждения. Переведите переключатель в первое положение, чтобы выбрать прохладный режим *, во второе положение, чтобы выбрать низкую температуру I, или в третье положение, чтобы выбрать высокую температуру II. Обращаем ваше внимание: Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для более густых волос используйте более высокие температурные настройки.	Isi ve Hiz Ayarları 2'isi ayar ve bir soğuk ayarı bulunur. Düğmeyi, «I» soğuk ayarı seçmek için ilk konuma, düşük ısı «II» ayarını seçmek için ikinci konuma ve yüksek ısı «III» ayarını seçmek için üçüncü konuma getirin. Lütfen dikkat: Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarlarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek ısı ayarlarını kullanın.	NASIL KULLANILIR Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklaıktan açtıgınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. Seğtiğiniz fırça aparatını saç şekillendiriciye takip stabletin. Cihazı açmak ve saç tipinize uygun bir sıcaklık ayarı seçmek için düğmeyi «I» veya «II» konumuna getirin. Fırçayı kafa derisine yakın bölümün altına yerleştirin ve saç köklerini hacimlendirmek için birkaç saniye tutun. Kuruturken kök kısımlardan saçı kaldırarak fırın fırçayla kullanın. Fırçayı saçın içinde aşağı hareket ettirin ve ilgilili döndürme düğmesini basılı tutarak fırçayı kafanızdan aşağı doğru döndürmeye başlayın. Bunu yaptığınız sırada, fırçayı aşağı doğru çekerken fırıcının dönmesine direnin. Bu işlem, saçın ilgilili kısmında gerginlik yaratır. ÖNEMLİ! Bu tekniği iyi yapabilmek için birkaç kez denemeniz gerekebilir; fırça çok hızlı dönyürorsa döndürme düğmesini bırakmanız ve fırçayı saçtan ayırmanız yeterlidir. Saçın ilgilili bölümünün uçlarına ulaşırken uç kısımlar alta doğru kıvrımak için fırçayı döndürmeye devam edin. İşlemi gerektiği kadar tekrarlayın. Kullandından sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin cihazı prizden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.